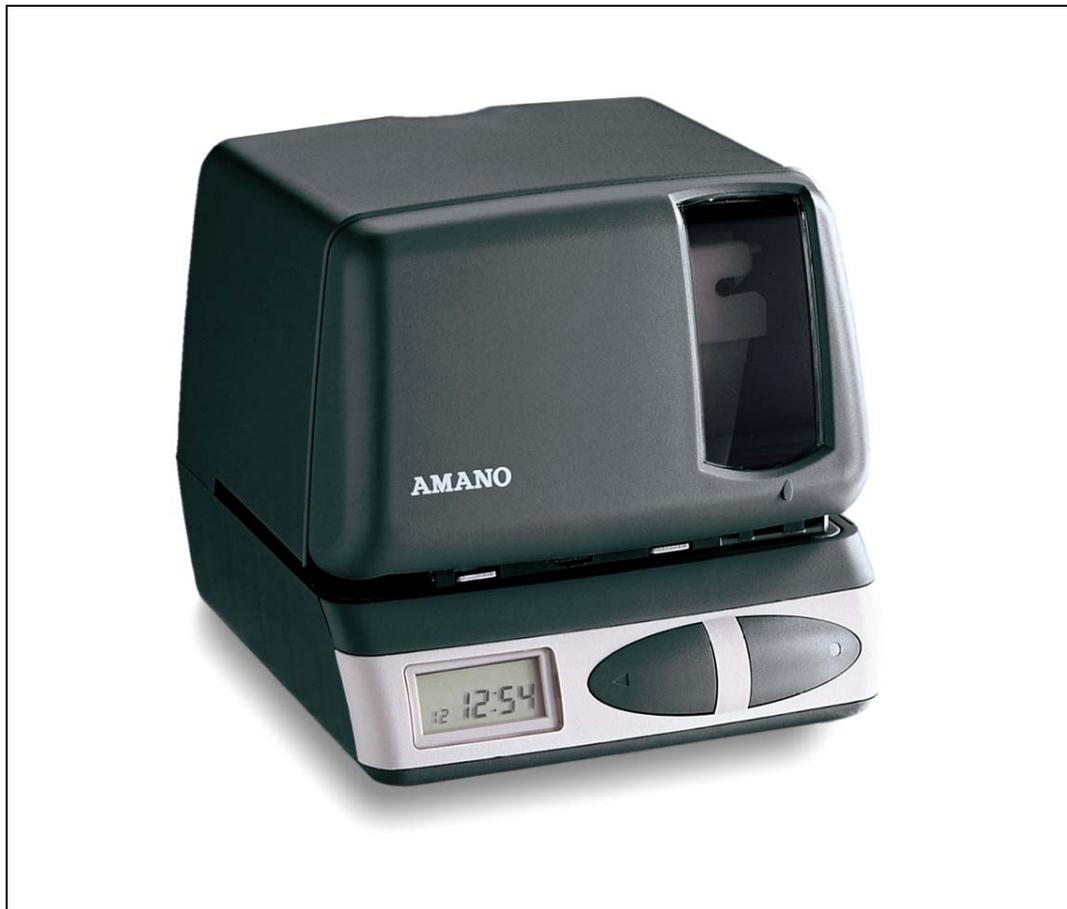


**AMANO**

# PIX-21

Pointeuse électronique

**Manuel d'utilisation AEB124530**



---

## **SECURITE**

L'installation, le maintien, etc. de cet appareil peut seulement être effectué par un électricien qualifié.

## **DROITS D'UTILISATION**

Ce document contient des informations confidentielles et telles informations ne peuvent pas être complètement ou partiellement reproduites sans la permission écrite de Amano Cincinnati, Inc., 140 Harrison Avenue, Roseland, New Jersey, 07068

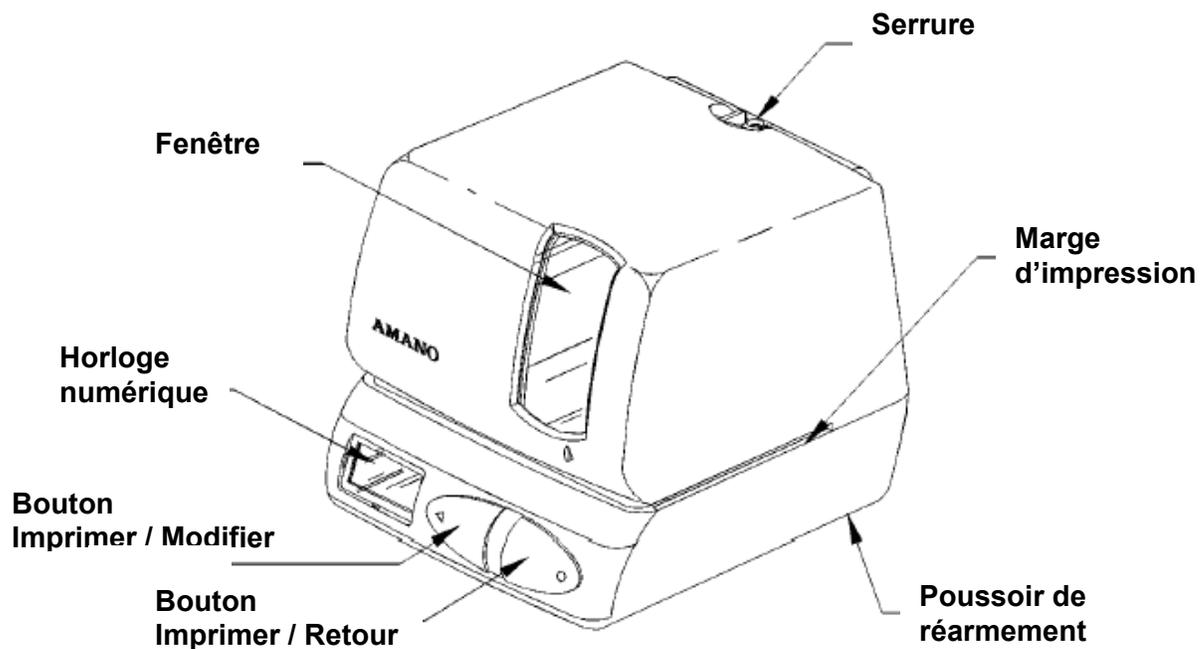
Amano Cincinnati, Inc. se réserve le droit de faire des modifications et corrections qui ne sont pas incluses dans ce document. Parties de ce document peuvent être mises à jour pour inclure les dernières versions du matériel ou du micrologiciel, si applicable.

Nous vous conseillons de lire ce document dans son entier avant de mettre cette installation en marche.

## **Avant de commencer**

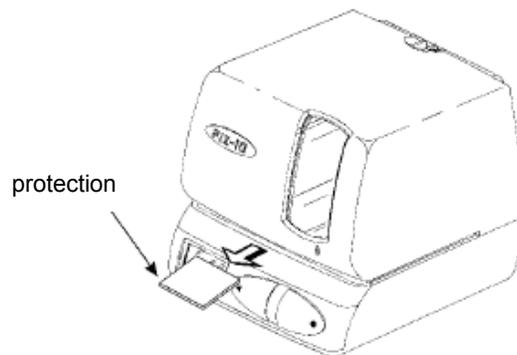
**Les heures d'été/d'hiver ont été prédéfinies. Ne modifiez PAS cette définition, sauf si vous ne voulez pas faire usage de cette fonction.**

## Vue extérieure

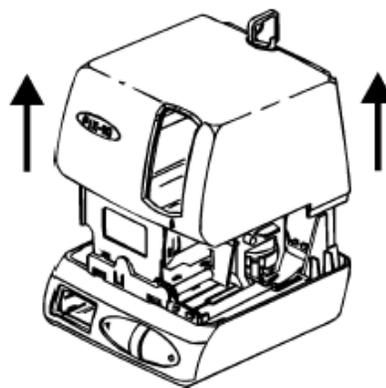


## Enlever le boîtier et les matériaux d'emballage

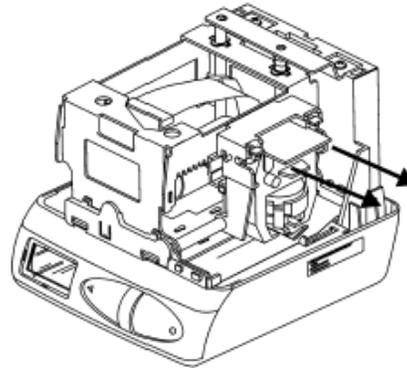
1. Levez le bloc d'impression et retirez la protection.



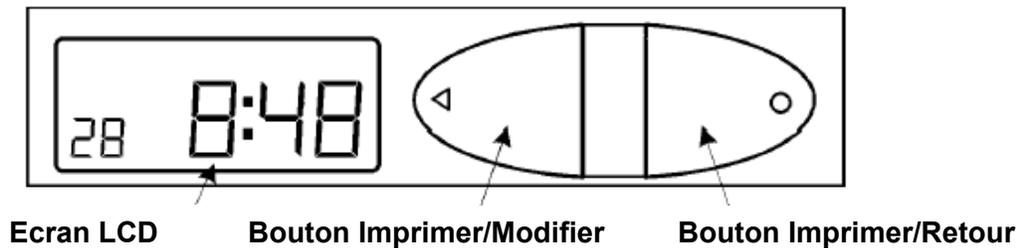
2. Tournez la clef dans le sens horaire et enlevez le boîtier.



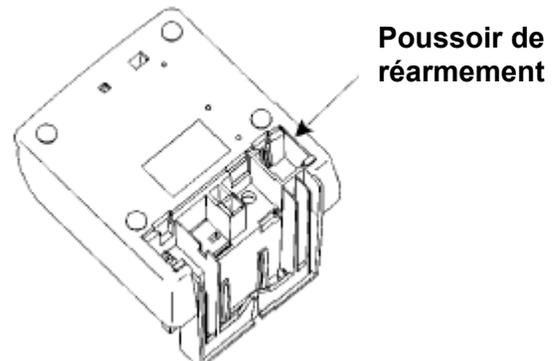
3. Retirez la protection entre la cassette-ruban et le chariot d'impression.
4. Réinstallez le boîtier. Votre PIX-21 est maintenant prêt à l'emploi!



### Description du panneau frontal



Le poussoir de réarmement se trouve en bas de la pointeuse et est utilisé en combinaison avec le bouton MODIFIER ou RETOUR pour démarrer le mode de programmation.



En mode de programmation, vous appuyez sur le bouton IMPRIMER/MODIFIER pour modifier les données ou pour avancer au menu suivant.

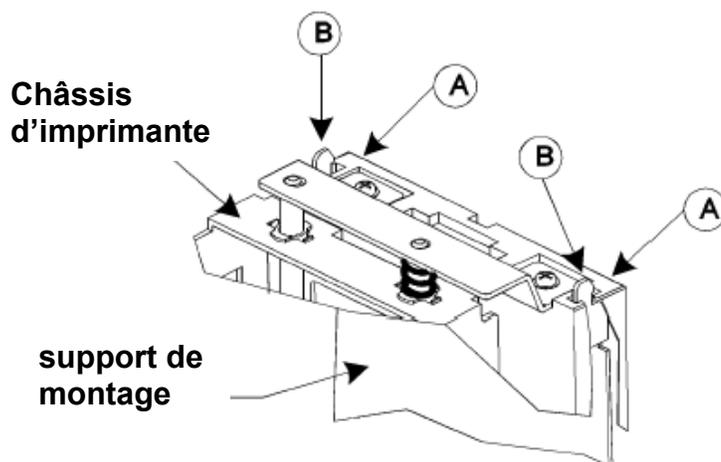
En mode de programmation, vous appuyez sur le bouton IMPRIMER/RETOUR pour confirmer une valeur ou pour sauvegarder une sélection.

En mode normal, avec la définition par défaut, le PIX-21 automatiquement commencera à imprimer si une carte de pointage ou un bout de papier est introduit. Cette valeur par défaut peut être modifiée en mode de programmation pour exiger que les deux boutons IMPRIMER soient pressés simultanément pour imprimer.

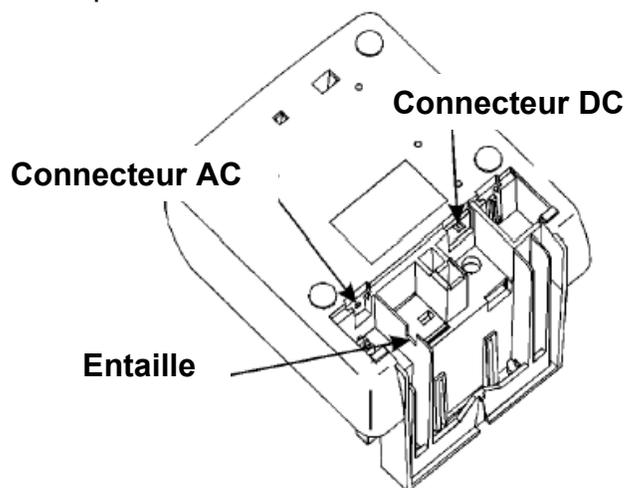
## Installation murale

1. Enlevez le support de montage en avançant les languettes "A" et ensuite en poussant vers le bas les languettes "B" (voir ci-dessous).

2. Si vous utilisez le col-de-cygne de l'unité de montage mobile et une plaque de fixation spéciale (P/N AJR-208800), vous devez d'abord monter le col-de-cygne à un endroit de l'appareil désiré. Montez le support de montage spécial au col-de-cygne à l'aide de 3 écrous borgnes et rondelles #M5 inclus. Vous n'êtes pas obligé d'utiliser le support de montage original du PIX-21.



3. Si vous ne faites pas usage de l'unité de montage mobile, vous devez attacher le support de montage du PIX-21 solidement au mur à l'aide de trois vis à bois #10 ou équivalent.
4. Consultez l'illustration ci-dessous pour brancher le cordon d'alimentation correct sur le dessous de la pointeuse.

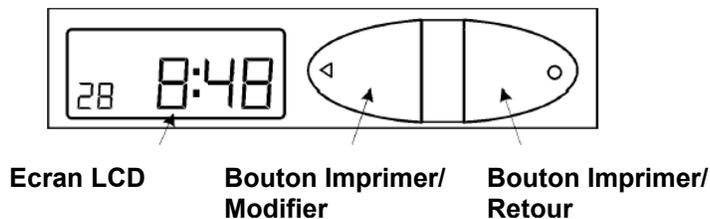


Si vous utilisez le cordon d'alimentation DC, vous mettez le passe-fil en caoutchouc au cordon d'alimentation et ensuite mettez le passe-fil dans l'entaille du logement. Le cordon d'alimentation quitte la pointeuse par l'ouverture au-dessous. Nous référons à la page 16 pour plus d'informations concernant l'utilisation du cordon d'alimentation DC.

## Le mode de programmation rapide

Ces instructions doivent être suivies dans l'ordre donné. Le PIX-21 a deux modes de programmation: Normal et Rapide. Chaque mode peut être accédé à l'aide d'un mot de passe spécifique. Pour ouvrir le mode de programmation normal, vous introduisez le mot de passe "8088" et suivez les instructions pour programmer tous les items. Nous référons à la page 9 pour introduire le mot de passe pour le mode normal. Pour une programmation rapide d'un certain item dans le PIX-21, vous pouvez utiliser un mot de passe alternatif qui est lié au style d'impression préféré (voir table page 5). Le mode rapide raccourcit le réglage du style d'impression. Nous référons à la page 6 pour ouvrir le mode rapide.

### 1. Le panneau frontal



### 2. Brancher le cordon d'alimentation et faire une impression d'essai

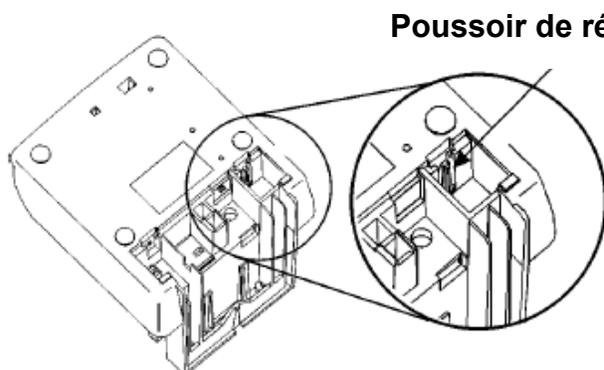
Introduisez une carte de pointage ou un bout de papier dans le PIX-21. La pointeuse automatiquement imprimera ANNEE (à 4 chiffres), MOIS, DATE et TEMPS avec AM et PM.

**Remarque:** Le PIX-21 passera automatiquement à l'heure d'été/d'hiver.

Si ces conditions ne suffisent pas, vous devez modifier les paramètres du programme.

### 3. Le poussoir de réarmement

Appuyez sur le poussoir de réarmement pour quitter le mode de programmation à tout instant et pour retourner à l'affichage du temps.



Le poussoir de réarmement se trouve dans le coin inférieur droit en bas de la pointeuse.

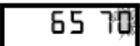
**Table 1 – Mots de passe pour le mode de programmation rapide**

<b><u>Mot de passe</u></b>	<b><u>Style d'impression</u></b>	<b><u>Direction d'impression</u></b>
6510	JOUR, 12H, 60 <sup>ième</sup>	Impression à droite
6210	JOUR, 24H, 10 <sup>ième</sup>	Impression à droite
6810	JOUR, 24H, 100 <sup>ième</sup>	Impression à droite
6520	DATE, 12H, 60 <sup>ième</sup>	Impression à droite
6620	DATE, 24H, 60 <sup>ième</sup>	Impression à droite
6820	DATE, 24H, 100 <sup>ième</sup>	Impression à droite
6540	DATE, MOIS, 12H, 60 <sup>ième</sup>	Impression à droite
6640	DATE, MOIS, 24H, 60 <sup>ième</sup>	Impression à droite
6840	DATE, MOIS, 24H, 100 <sup>ième</sup>	Impression à droite
6680	DATE, MOIS, ANNEE (2 chiffres), 24H, 60 <sup>ième</sup>	Impression à droite
6530	MOIS, DATE, 12H, 60 <sup>ième</sup>	Impression à droite
6630	MOIS, DATE, 24H, 60 <sup>ième</sup>	Impression à droite
6830	MOIS, DATE, 24H, 100 <sup>ième</sup>	Impression à droite
6570	ANNEE (2 chiffres), MOIS, DATE, 12H, 60 <sup>ième</sup>	Impression à droite
6071	ANNEE (2 chiffres), MOIS, DATE, RCV'D (reçu)	Impression à droite
6072	ANNEE (2 chiffres), MOIS, DATE, SENT (envoyé)	Impression à droite
6073	ANNEE (2 chiffres), MOIS, DATE, FAX'D (faxé)	Impression à droite
6074	ANNEE (2 chiffres), MOIS, DATE, VOID (nul)	Impression à droite
6075	ANNEE (2 chiffres), MOIS, DATE, PAID (payé)	Impression à droite
6076	ANNEE (2 chiffres), MOIS, DATE, CFM'D (confirmé)	Impression à droite
6077	ANNEE (2 chiffres), MOIS, DATE, APR'D (approuvé)	Impression à droite
6078	ANNEE (2 chiffres), MOIS, DATE, CMPL'D (complété)	Impression à droite
6079	ANNEE (2 chiffres), MOIS, DATE, ORIGN (original)	Impression à droite
6070	ANNEE (2 chiffres), MOIS, DATE, FILE (fichier)	Impression à droite
6910	ANNEE (4 chiffres), MOIS, DATE, 12H, 60 <sup>ième</sup>	Impression à droite
6920	ANNEE (4 chiffres), MOIS, DATE, 24H, 60 <sup>ième</sup>	Impression à droite
5510	JOUR, 12H, 60 <sup>ième</sup>	Impression à gauche
5210	JOUR, 24H, 10 <sup>ième</sup>	Impression à gauche
5810	JOUR, 24H, 100 <sup>ième</sup>	Impression à gauche
5520	DATE, 12H, 60 <sup>ième</sup>	Impression à gauche
5620	DATE, 24H, 60 <sup>ième</sup>	Impression à gauche
5820	DATE, 24H, 100 <sup>ième</sup>	Impression à gauche
5540	DATE, MOIS, 12H, 60 <sup>ième</sup>	Impression à gauche
5640	DATE, MOIS, 24H, 60 <sup>ième</sup>	Impression à gauche
5840	DATE, MOIS, 24H, 100 <sup>ième</sup>	Impression à gauche
5680	DATE, MOIS, ANNEE (2 chiffres), 24H, 60 <sup>ième</sup>	Impression à gauche
5530	MOIS, DATE, 12H, 60 <sup>ième</sup>	Impression à gauche
5630	MOIS, DATE, 24H, 60 <sup>ième</sup>	Impression à gauche
5830	MOIS, DATE, 24H, 100 <sup>ième</sup>	Impression à gauche
5570	ANNEE (2 chiffres), MOIS, DATE, 12H, 60 <sup>ième</sup>	Impression à gauche
5071	ANNEE (2 chiffres), MOIS, DATE, RCV'D (reçu)	Impression à gauche
5072	ANNEE (2 chiffres), MOIS, DATE, SENT (envoyé)	Impression à gauche
5073	ANNEE (2 chiffres), MOIS, DATE, FAX'D (faxé)	Impression à gauche
5074	ANNEE (2 chiffres), MOIS, DATE, VOID (nul)	Impression à gauche
5075	ANNEE (2 chiffres), MOIS, DATE, PAID (payé)	Impression à gauche
5076	ANNEE (2 chiffres), MOIS, DATE, CFM'D (confirmé)	Impression à gauche
5077	ANNEE (2 chiffres), MOIS, DATE, APR'D (approuvé)	Impression à gauche
5078	ANNEE (2 chiffres), MOIS, DATE, CMPL'D (complété)	Impression à gauche
5079	ANNEE (2 chiffres), MOIS, DATE, ORIGN (original)	Impression à gauche
5070	ANNEE (2 chiffres), MOIS, DATE, FILE (fichier)	Impression à gauche
5910	ANNEE (4 chiffres), MOIS, DATE, 12H, 60 <sup>ième</sup>	Impression à gauche
5920	ANNEE (4 chiffres), MOIS, DATE, 24H, 60 <sup>ième</sup>	Impression à gauche

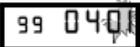
Si vous ne trouvez pas le style d'impression désiré dans la liste ci-dessus, vous utilisez le mode normal et vous suivez les instructions pour la programmation manuelle des styles d'impression.

#### 4. Accéder au mode de programmation rapide

Les pas suivants vous expliquent comment démarrer le mode de programmation rapide. **Remarque:** Voir Table 1 pour la liste des mots de passe

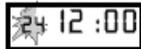
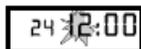
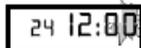
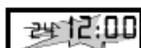
1. Appuyez sur le poussoir de REARMEMENT et gardez-le enfoncé.
2. En gardant le poussoir de REARMEMENT enfoncé, appuyez sur et gardez le bouton RETOUR.
3. En gardant le bouton RETOUR enfoncé, relâchez le poussoir de REARMEMENT.
4. Quand l'écran affiche **Prog**, relâchez le bouton RETOUR. 
5. Appuyez de nouveau sur le bouton RETOUR.
6. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le numéro désiré soit affiché en première position et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 
7. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le numéro désiré soit affiché en deuxième position et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 
8. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le numéro désiré soit affiché en troisième position et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 
9. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le numéro désiré soit affiché en quatrième position et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 
10. Quand l'écran affiche les quatre chiffres, appuyez sur le bouton RETOUR. 

#### 5. Réglage Année, Mois et Jour

1. Quand l'écran affiche **DATE**, appuyez sur le bouton RETOUR. 
2. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que l'année correcte soit affichée et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 
3. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le mois correct soit affiché et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 
4. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le jour correct soit affiché et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 
5. Quand l'écran affiche l'année, le mois et le jour corrects, appuyez sur le bouton RETOUR. 
6. Quand l'écran affiche **DATE**, appuyez sur le bouton MODIFIER pour passer au réglage de l'heure. 

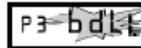
## 6. Réglage de l'heure

**Remarque:** Utilisez le format 24 heures, 60 minutes pour régler l'heure.  
Par exemple: 2:00 pm = 14:00

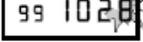
1. Quand l'écran affiche ~~P2 Clock~~, appuyez sur le bouton RETOUR. 
2. Appuyez sur le bouton MODIFIER pour choisir parmi les formats 12 heures AM/PM ou 24 heures et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 
3. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que l'heure correcte soit affichée et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 
4. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que les minutes correctes soient affichées et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 
5. Quand l'écran affiche le temps correct, appuyez sur le bouton RETOUR. 
6. Quand l'écran affiche ~~P2 Clock~~, appuyez sur le bouton MODIFIER pour passer au réglage du début de l'heure d'été/d'hiver. 

## 7. Réglage du début de l'heure d'été/d'hiver

**Remarque:** Le PIX-21 passera automatiquement à l'heure d'été/d'hiver. Cela a lieu le premier dimanche d'avril et le dernier dimanche d'octobre. Pour désactiver cette fonction, vous faites coïncider la date de début avec la date finale.

1. Quand l'écran affiche ~~P3 b d l t~~, appuyez sur le bouton RETOUR. 
2. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que l'année correcte soit affichée et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 
3. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le mois correct soit affiché et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 
4. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le jour correct soit affiché et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 
5. Quand l'écran affiche l'année, le mois et le jour corrects, appuyez sur le bouton RETOUR. 
6. Quand l'écran affiche ~~P3 b d l t~~, appuyez sur le bouton MODIFIER pour passer au réglage de la fin de l'heure d'été/d'hiver. 

## 8. Réglage de la fin de l'heure d'été/d'hiver

1. Quand l'écran affiche , appuyez sur le bouton RETOUR. 
2. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que l'année correcte soit affichée et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 
3. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le mois correct soit affiché et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 
4. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le jour correct soit affiché et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 
5. Quand l'écran affiche l'année, le mois et le jour corrects, appuyez sur le bouton RETOUR. 
6. Quand l'écran affiche , appuyez sur le bouton MODIFIER pour passer à la fin de la programmation. 

**Remarque:** Pour désactiver l'heure d'été/d'hiver, vous faites coïncider la date de début avec la date finale.

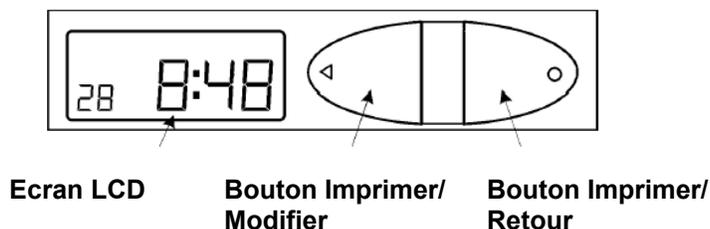
## 9. Fin du mode de programmation

1. Quand l'écran affiche , appuyez sur le bouton RETOUR pour quitter le mode de programmation. 

## Le mode de programmation normal

Ces instructions doivent être suivies dans l'ordre donné.

### 1. Le panneau frontal

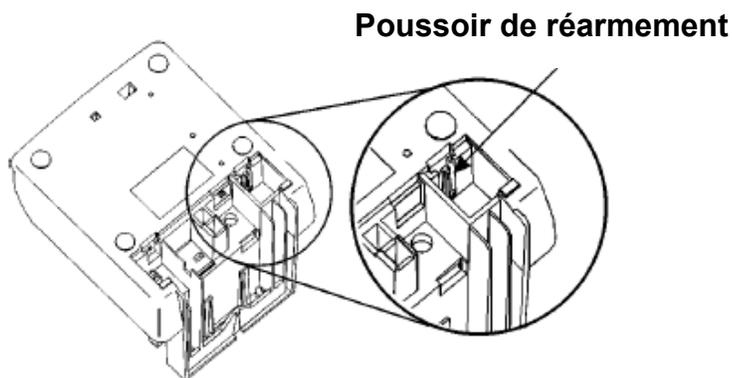


### 2. Brancher le cordon d'alimentation

### 3. Le poussoir de réarmement

**Rem.:** Appuyez sur le poussoir de réarmement pour quitter le mode de programmation à tout instant et pour retourner à l'affichage du temps.

Le poussoir de réarmement se trouve dans le coin inférieur droit en bas de la pointeuse.

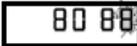


### 4. Accéder au mode de programmation normal

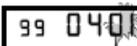
Les pas suivants vous expliquent comment démarrer le mode de programmation normal.

**Remarque:** Le mot de passe se trouve en dessus à l'intérieur du boîtier: "8088"

1. Gardez le poussoir de REARMEMENT enfoncé.
2. En gardant le poussoir de REARMEMENT enfoncé, appuyez sur et gardez le bouton RETOUR.
3. En gardant le bouton RETOUR enfoncé, relâchez le poussoir de REARMEMENT.
4. Quand l'écran affiche **Prog**, relâchez le bouton RETOUR. Prog
5. Appuyez de nouveau sur le bouton RETOUR.
6. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le **8** soit affiché en première position et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 80 00
7. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le **0** soit affiché en deuxième position et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 80 00

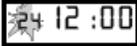
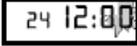
8. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le **B** soit affiché en troisième position et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 
9. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le **B** soit affiché en quatrième position et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 
10. Quand l'écran affiche **8088**, appuyez sur le bouton RETOUR. 

## 5. Réglage Année, Mois et Jour

1. Quand l'écran affiche **P1 dAEE**, appuyez sur le bouton RETOUR. 
2. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que l'année correcte soit affichée et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 
3. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le mois correct soit affiché et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 
4. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le jour correct soit affiché et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 
5. Quand l'écran affiche l'année, le mois et le jour corrects, appuyez sur le bouton RETOUR. 
6. Quand l'écran affiche **P1 dAEE**, appuyez sur le bouton MODIFIER pour passer au réglage de l'heure. 

## 6. Réglage de l'heure

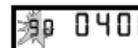
**Remarque:** Utilisez le format 24 heures, 60 minutes pour régler l'heure.  
Par exemple: 2:00 pm = 14:00

1. Quand l'écran affiche **P2 CLoc**, appuyez sur le bouton RETOUR. 
2. Appuyez sur le bouton MODIFIER pour choisir parmi les formats 12 heures AM/PM ou 24 heures et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 
3. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que l'heure correcte soit affichée et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 
4. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que les minutes correctes soient affichées et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. 
5. Quand l'écran affiche le temps correct, appuyez sur le bouton RETOUR. 
6. Quand l'écran affiche **P2 CLoc**, appuyez sur le bouton MODIFIER pour passer au réglage du début de l'heure d'été/d'hiver. 

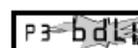
## 7. Réglage du début de l'heure d'été/d'hiver

**Remarque:** Le PIX-21 passera automatiquement à l'heure d'été/d'hiver. Cela a lieu le premier dimanche d'avril et le dernier dimanche d'octobre. Pour désactiver cette fonction, vous faites coïncider la date de début avec la date finale.

1. Quand l'écran affiche **P3 bdl t**, appuyez sur le bouton RETOUR.
2. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que l'année correcte soit affichée et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR.
3. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le mois correct soit affiché et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR.
4. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le jour correct soit affiché et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR.
5. Quand l'écran affiche l'année, le mois et le jour corrects, appuyez sur le bouton RETOUR.
6. Quand l'écran affiche **P3 bdl t**, appuyez sur le bouton MODIFIER pour passer au réglage de la fin de l'heure d'été/d'hiver.



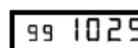


## 8. Réglage de la fin de l'heure d'été/d'hiver

1. Quand l'écran affiche **P4 EdL t**, appuyez sur le bouton RETOUR.
2. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que l'année correcte soit affichée et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR.
3. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le mois correct soit affiché et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR.
4. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le jour correct soit affiché et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR.
5. Quand l'écran affiche l'année, le mois et le jour corrects, appuyez sur le bouton RETOUR.
6. Quand l'écran affiche **P4 EdL t**, appuyez sur le bouton MODIFIER pour passer au réglage du style d'impression.








## 9. Réglage du style d'impression

**Remarque:** La longueur maximale d'impression est de 152 points. Nous référons à la table ci-dessous pour les codes qui représentent les styles d'impression correspondants, le nombre de points et les longueurs d'impression. Voir page 14 pour des exemples de styles d'impression.

1. Quand l'écran affiche , appuyez sur le bouton RETOUR.
2. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le code de caractère correct que vous voulez imprimer soit affiché et appuyez sur le bouton RETOUR. 
3. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le code de caractère désiré suivant soit affiché et appuyez sur RETOUR. 
4. Lorsque le format d'impression désiré a été introduit, vous appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le caractère En soit affiché. Ensuite, vous appuyez sur le bouton RETOUR. 
5. Quand l'écran affiche , appuyez sur le bouton MODIFIER pour passer au réglage de la langue.

Style d'impression par défaut	'95 AVR 10 pm 1:28	# points = % de la ligne
Code de symbole écran LCD	Caractère	
	Année (2 chiffres)	25 = 16.45%
	Mois	30 = 19.74%
	Date	20 = 13.16%
	Jour	20 = 13.16%
	Date julien	30 = 19.74%
	12HR & 10 <sup>ième</sup> /HR	49 = 32.24%
	12HR & 20 <sup>ième</sup> /HR	59 = 38.82%
	12HR & 60 <sup>ième</sup> /HR	59 = 38.82%
	12HR & 100 <sup>ième</sup> /HR	59 = 38.82%
	24HR & 10 <sup>ième</sup> /HR	35 = 23.03%
	24HR & 20 <sup>ième</sup> /HR	45 = 29.61%
	24HR & 60 <sup>ième</sup> /HR	45 = 29.61%
	24HR & 100 <sup>ième</sup> /HR	45 = 29.61%
	Barre oblique ( / )	10 = 6.58%
	Tiret ( - )	07 = 4.61%
	Espace ( )	03 = 1.97%
	Année (4 chiffres)	28 = 14.00%
	RCV'D (reçu)	43 = 28.29%
	SENT (envoyé)	40 = 26.32%
	FAX'D (faxé)	43 = 28.29%
	VOID (nul)	40 = 26.32%
	PAID (payé)	40 = 26.32%
	CFM'D (confirmé)	43 = 28.29%
	APR'D (approuvé)	43 = 28.29%
	CMPL'D (complété)	53 = 34.87%
	ORIGN (original)	50 = 32.89%
	FILE (fichier)	40 = 26.32%
	Fin du fichier	-----
	Ajouter caractère	-----
	Supprimer caractère	-----

Calcul longueur d'impression: Long. Max. = 152 points; Pourcentage = [(# points) / 152 points] x 100

## 10. Réglage de la langue

1. Quand l'écran affiche **P6 LAn9**, appuyez sur le bouton RETOUR.
2. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que la langue correcte soit affichée et appuyez sur le bouton RETOUR.
3. Quand l'écran affiche **P6 LAn9**, appuyez sur le bouton MODIFIER pour passer au réglage de la direction d'impression.

### Table des langues

Anglais = L1 En9	Français = L3 Frn	Italien = L5 It9	Romain = L7 ron	Général = L9 Con
Espagnol = L2 SPn	Allemand = L4 GER	Portugais = L6 Ptg	Japonais = L8 Jpn	

## 11. Réglage de la direction d'impression

1. Quand l'écran affiche **P7 Prdr**, appuyez sur le bouton RETOUR.
2. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que la direction d'impression correcte soit affichée et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR.

Impression à droite =

r19t

Impression à gauche =

LEFt

3. Quand l'écran affiche **P7 Prdr**, appuyez sur le bouton MODIFIER pour passer au réglage de l'impression automatique.

## 12. Réglage de l'impression automatique

1. Quand l'écran affiche **P8 APrt**, appuyez sur le bouton RETOUR.
2. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le mode d'impression correct soit affiché et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR.

**on P** (Impression automatique) vous permet d'imprimer automatiquement, par l'activation de l'interrupteur de détection du papier.

**OFF** (Impression manuelle) vous permet d'imprimer chaque fois que les boutons IMPRIMER sont appuyés.

**on P:5** (Impression de précision) l'interrupteur de détection du papier doit être activé quand vous appuyez sur les boutons IMPRIMER.

3. Quand l'écran affiche **P8 APrt**, appuyez sur le bouton MODIFIER pour passer au réglage du zéro à gauche.

### 13. Réglage du zéro à gauche

**Remarque:** Le zéro à gauche sera imprimé avant les dates et temps à seulement un chiffre (par exemple: DEC. **06**, **08**:00)

1. Quand l'écran affiche **P9 2Er 0**, appuyez sur le bouton RETOUR.
2. Quand l'écran affiche **OFF** ou **on**, vous pouvez activer (ON) ou désactiver (OFF) le zéro à gauche avec le bouton MODIFIER. Appuyez sur le bouton RETOUR pour confirmer.
3. Quand l'écran affiche **P9 2Er 0**, appuyez sur le bouton MODIFIER pour passer au mode de diagnostic.

### 14. Mode de diagnostic

Voir page 16 pour une description de la routine de diagnostic.

### 15. Fin du mode de programmation

1. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que l'écran affiche **End** et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR.

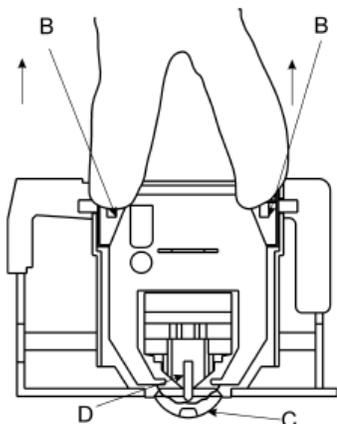
### Exemple liste des codes de styles d'impression

<u>Style d'impression</u>	<u>Exemple</u>	<u>Code à introduire</u>	<u># points</u>
JOUR, 12H, 60 <sup>IEME</sup>	FRI PM 1:45	dAY SPCE 1260Ch	82 points
JOUR, 24H, 60 <sup>IEME</sup>	FRI 13:45	dAY SPCE 2460Ch	68 points
JOUR, 24H, 10 <sup>IEME</sup>	FRI 13.7	dAY SPCE 2410Ch	58 points
JOUR, 24H, 100 <sup>IEME</sup>	FRI 13.75	dAY SPCE 24100h	68 points
DATE, 12H, 60 <sup>IEME</sup>	13 PM 1:45	dATE SPCE 1260Ch	82 points
DATE, 24H, 60 <sup>IEME</sup>	13 13:45	dATE SPCE 2460Ch	68 points
DATE, 24H, 10 <sup>IEME</sup>	13 13.7	dATE SPCE 2410Ch	58 points
DATE, 24H, 100 <sup>IEME</sup>	13 13.75	dATE SPCE 24100h	68 points
MOIS, DATE, 12H, 60 <sup>IEME</sup>	APR 13 PM 1:45	nn onCh SPCE dATE SPCE 1260Ch	115 points
MOIS, DATE, 24H, 60 <sup>IEME</sup>	APR 13 13:45	nn onCh SPCE dATE SPCE 2460Ch	101 points
MOIS, DATE, 24H, 10 <sup>IEME</sup>	APR 13 13.7	nn onCh SPCE dATE SPCE 2410Ch	91 points
MOIS, DATE, 24H, 100 <sup>IEME</sup>	APR 13 13.75	nn onCh SPCE dATE SPCE 24100h	101 points
ANNEE (2), MOIS, DATE, 12H, 60 <sup>IEME</sup>	'95 APR 13 PM 1:45	2dYEAR SPCE nn onCh SPCE dATE SPCE 1260Ch	143 points
ANNEE (2), MOIS, DATE, 24H, 60 <sup>IEME</sup>	'95 APR 13 13:45	2dYEAR SPCE nn onCh SPCE dATE SPCE 2460Ch	129 points
ANNEE (2), MOIS, DATE, 24H, 10 <sup>IEME</sup>	'95 APR 13 13.7	2dYEAR SPCE nn onCh SPCE dATE SPCE 2410Ch	119 points
ANNEE (2), MOIS, DATE, 24H, 100 <sup>IEME</sup>	'95 APR 13 13.75	2dYEAR SPCE nn onCh SPCE dATE SPCE 24100h	129 points
ANNEE (2), MOIS, DATE, SYMBOLE 1	'95 APR 13 RCV'D	2dYEAR SPCE nn onCh SPCE dATE SPCE SY-1	127 points
ANNEE (2), MOIS, DATE, SYMBOLE 2	'95 APR 13 SENT	2dYEAR SPCE nn onCh SPCE dATE SPCE SY-2	124 points
ANNEE (2), MOIS, DATE, SYMBOLE 3	'95 APR 13 FAX'D	2dYEAR SPCE nn onCh SPCE dATE SPCE SY-3	127 points
ANNEE (2), MOIS, DATE, SYMBOLE 4	'95 APR 13 PAID	2dYEAR SPCE nn onCh SPCE dATE SPCE SY-4	124 points

## Remplacement du ruban

### Enlever:

1. Tirez les loquets "B" vers le haut et maintenez-les au moyen du majeur et de l'index d'une main. Retirez la cassette-ruban.

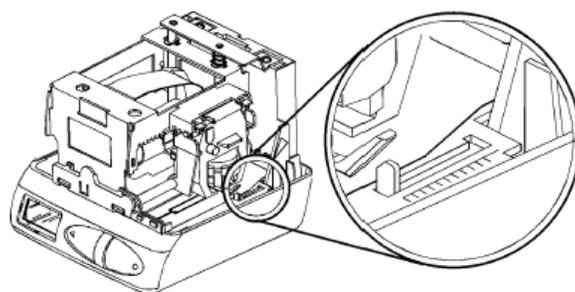
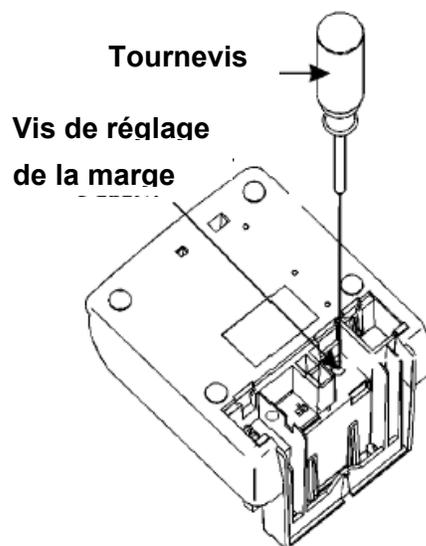


### Installer:

1. Si le mécanisme d'impression est abaissé et vous ne pouvez pas introduire du papier, vous appuyez sur le bouton RETOUR pour lever le chariot. Cela facilite l'installation du ruban.
2. Placez un nouveau ruban entre le guide du ruban (C) et la tête d'impression (D).
3. Tournez dans le sens horaire le petit bouton situé sur la cassette pour tendre le ruban.
4. Remplacez le boîtier.
5. Contrôlez la qualité d'impression pour vous assurer que le ruban a été correctement installé.

## Réglage de la marge

1. Enlevez le support de montage.
2. Localisez le vis pour le réglage de la marge derrière le support de montage en bas de la pointeuse.
3. Positionnez une pièce de papier ou une carte de pointage et y ajustez le vis. La marge peut être ajustée à 22mm (7/8") au maximum. Il y a des repères aux deux côtés du socle pour simplifier l'alignement de la carte.



## Utilisation du cordon d'alimentation DC

1. La version DC du PIX-21 a été créée pour l'utilisation dans des véhicules à moteur avec un système électrique 12-volt négatif à la masse.
2. L'allume-cigare devrait être sous tension avec la clef de contact en position "O". Si vous ne le savez pas, vous le pouvez simplement vérifier en branchant le cordon d'alimentation du PIX-21 et en contrôlant le DEL dans la fiche de l'allume-cigare. S'il n'y a pas d'alimentation, la batterie lithium sera prématurément épuisée.
3. Si le véhicule n'est pas utilisé pendant plus d'une semaine, nous vous conseillons d'enlever le PIX-21 du véhicule et de l'alimenter à l'aide d'un adaptateur AC optionnel. Ceci évite un épuisement prématuré de la batterie lithium interne. La batterie lithium seulement garantit la mémoire du PIX-21 durant de courtes périodes comme une interruption de courant ou un déplacement de la pointeuse.

## Utilisation de la routine de diagnostic

La routine de diagnostic contrôle les segments LCD, le nombre d'empreintes et l'effacement de la mémoire (style d'impression, langue, désactivation du zéro à gauche, impression à droite/gauche et réglage de l'heure d'été/d'hiver).

1. Quand l'écran affiche , appuyez sur le bouton RETOUR.
2. Quand l'écran affiche (contrôle des segments LCD), appuyez sur le bouton RETOUR.
3. Si tous les segments LCD ont été activés, appuyez sur le bouton RETOUR pour passer à la phase suivante.
4. Quand l'écran affiche (nombre total d'empreintes), appuyez sur le bouton RETOUR.
5. Le nombre d'empreintes compté est affiché à l'écran. Appuyez sur le bouton RETOUR et ensuite sur le bouton MODIFIER pour passer à la phase suivante.
6. Quand l'écran affiche (effacement de la mémoire), appuyez sur le bouton RETOUR.
7. Pour effacer la mémoire et remettre la pointeuse à l'état initial, appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le numéro 3 soit affiché et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que le numéro 2 soit affiché et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR.
8. Quand l'écran affiche , appuyez sur le bouton RETOUR.
9. Appuyez sur le bouton MODIFIER jusqu'à ce que l'écran affiche et appuyez ensuite sur le bouton RETOUR.

## Messages d'erreur

### Messages d'erreur possibles:

Détecteur de marge gauche, moteur chariot bloqué		Détecteur de timing, Chariot bloqué		Détecteur de marge gauche	
Chariot bloqué		Erreur générale d'impression		Programme heures d'été/d'hiver	

Pour les messages d'erreur E1 jusqu'à E4, vous coupez d'abord le courant avant de contrôler si le chariot est bloqué. En plus, vous vérifiez si les rubans sont en bon état. Après le dégagement d'éventuels blocages, vous réouvrez le circuit et vous appuyez sur le bouton RETOUR.

Le message d'erreur  signifie qu'on a essayé d'ouvrir le mode de programmation pendant le verrouillage d'une heure du changement entre l'heure d'été et d'hiver. Vous devez maintenant attendre pendant une heure pour programmer la pointeuse.

## Maintenance

Pour optimiser le fonctionnement du PIX-21, nous vous conseillons de nettoyer périodiquement les axes d'impression avec un chiffon de coton et un peu d'alcool.

Nettoyez l'extérieur du PIX-21 à l'aide d'un chiffon doux, si nécessaire.

## Spécifications

Alimentation:	Pour input PIX-21:	AC16.5V, 60Hz, 0.6A (Max.)
	Pour Adaptateur AC:	AC120V ± 10%, 60Hz AC230V ± 10%, 50Hz AC240V ± 10%, 50Hz
	Pour Adaptateur DC:	DC12V (voir page 16) (seulement négative à la masse)
Température:	-10°C - 45°C	
Humidité:	10% - 90% (pas de condensation)	
Dimensions:	140mm (L) x 150mm (H) x 165mm (E)	
Poids:	1.8 kg	
Environnement:	Utilisation à l'intérieur exclusivement; maintenir à l'abri de la poussière et d'une exposition directe aux rayons solaires	

Pour le PIX-21 avec Adaptateur AC 120V:

Inscrit et certifié par Underwriters Laboratories, Inc. E50230  



**AMANO CINCINNATI, INC.**

140 Harrison Avenue, Roseland, NJ 07068

**Atlanta Sales Office**

(770) 587-1082 (800) 554-1031

**Chicago Sales Office**

(874) 718-1100 (800) 323-8864

**Cincinnati Sales Office**

(513) 697-9000 (800) 842-6266

**Dallas Sales Office**

(972) 556-0015 (800) 527-4037

**Los Angeles Sales Office**

(714) 970-2280 (800) 854-5977

**New Jersey Sales Office**

(973) 403-1900 (800) 526-2559

**Toronto Sales Office**

(905) 624-4085 (800) 387-3388